PREMIUM PERFORMANCE

XTG 75w90 LS

Synthetic

API GL-5,
Mil-L-2105D,
ZF TE-ML 05C,
P>1900 mg/kg (Liebherr)

EN Extreme pressure synthetic oil, formulated for the lubrication of mechanical transmissions, differentials and gearboxes submitted to difficult conditions (load, high speed and temperatures). BARDAHL XTG 75w90 LS is particularly suitable for limited-slip and self-locking (or auto-locking) heavy loaded hypoid gears and transmissions. Excellent thermal stability.

Always check the manufacturer car manual before use.

FR Huile de synthèse extrême pression, formulée pour la lubrification des transmissions mécaniques, des différentiels, des boîtes de vitesses fonctionnant dans des conditions très sévères (charges, vitesses et températures élevées). La XTG 75w90 LS BARDAHL est particulièrement adaptée aux engrenages et transmissions hypoïdes chargés à glissements limités et ponts auto-bloquants. Excellente stabilité thermique.

Toujours se référer au manuel du constructeur au préalable.

NL Extreem hoge druk synthetische olie, voor de smering van mechanische versnellingsbakken, differentielen en versnellingsbakken geformuleerd in geval van zware omstandigheden (hoge druk, snelheden en temperaturen). BARDAHL XTG 75w90 LS is vooral geschikt voor Limited Slip en Self lock (auto locking) zwaar belaste hypoid versnellingsbakken en transmissies. Perfecte thermische stabiliteit.

Controleer altijd het voertuig gebruiksaanwijzing boek voor gebruik.

DE Synthetisches Hochdrucköl, entwickelt für die Schmierung mechanischer Getriebe, Differenzialgetriebe, Schaltgetriebe, die unter extremen Bedingungen funktionieren müssen (Belastung, Geschwindigkeit, hohe Temperaturen). Das XTG 75w90 LS BARDAHL Öl ist besonders gut geeignet für stark belastete Hypoidgetriebe mit Sperrdifferenzial und Selbstsperrdifferenzial. Exzellente thermische Stabilität.

Hinweise des Herstellers im Fahrzeughandbuch beachten.

ES Aceite sintético de extrema presión, formulado para la lubricación de transmisiones mecánicas, diferenciales, cajas de engranajes que operan en condiciones muy severas (cargas, altas velocidades y temperaturas). El XTG 75w90 LS BARDAHL es particularmente adecuado para engranajes hipoidales y transmisiones cargadas con deslizamiento limitado y ejes autoblocantes. Excelente estabilidad térmica.

Siempre consultar el manual de instrucciones del constructor antes de usar.

IT Olio sintetico estreme pressioni, formulato per la lubrificazione di trasmissioni meccaniche, differenziali e cambi sottoposti a condizioni severe (carico, alta velocità e temperature). BARDAHL XTG 75w90 LS è particolarmente adatto per ingranaggi e trasmissioni ipoidi Limited Slip e autobloccanti. Eccellente stabilità termica.

Controllare sempre il manuale del produttore dell'auto, prima dell'uso.

EN : Warning. May cause an allergic skin reaction. Harmful to aquatic life with long lasting effects. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Do not breathe vapours. Avoid release to the environment. Wear protective gloves. IF SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER, a doctor. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention. Dispose of contents/container to a hazardous or special waste collection point. **Contains:** Amines, C10-14-tert-alkyl.

UFI : RVPQ-77TV-E237-7DSS

5Le
Made in EU

EELQMS

733 3305 VR1
Ref. 33053

SADAPS BARDAHL
ZI Tournai Ouest 2
Rue du Mont des Carliers, 3
B-7522 Tournai - BELGIUM
Tél. : +32 (0)69 59 03 60
www.bardahl.be

CETTE HUILE USÉE OU NEUVE — DÉCHÈTERIE
quefairedemesdechets.fr

3 266720 330538

FR : Attention. Peut provoquer une allergie cutanée. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas respirer les vapeurs. Éviter le rejet dans l'environnement. Porter des gants de protection. EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON, un médecin. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. Éliminer le contenu/récipient dans un centre de collecte de déchets dangereux ou spéciaux. **Contient :** Amines, C10-14-tert-alkyl.

NL : Waarschuwing. Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Damp niet inademen. Voorkom lozing in het milieu. Draag beschermende handschoenen. NA INSLIKKEN: onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM, arts raadplegen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: Een arts raadplegen. Inhoud/verpakking afvoeren naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval. **Bevat:** Amines, C10-14-tert-alkyl.

DE : Achtung. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Dampf nicht einatmen. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Schutzhandschuhe tragen. BEI VERSCHLUCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM, Arzt anrufen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Inhalt/Behälter einer Sammelstelle für gefährliche oder spezielle Abfälle zuführen. **Enthält:** Amines, C10-14-tert-alkyl.

ES : Atención. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. No respirar los vapores. Evitar su liberación al medio ambiente. Llevar guantes de protección. EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA, un médico. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico. Eliminar el contenido/el recipiente en un punto de recogida de residuos peligrosos o especiales. **Contiene:** Amines, C10-14-tert-alkyl.

IT : Attenzione. Può provocare una reazione allergica cutanea. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non respirare i vapori. Non disperdere nell'ambiente. Indossare guanti. IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI, un medico. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. Smaltire il prodotto/recipiente in un punto di raccolta di rifiuti pericolosi o speciali. **Contiene:** Amines, C10-14-tert-alkyl.

PT : Atenção. Pode provocar uma reacção alérgica cutânea. Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Não respirar as vapores. Evitar a libertação para o ambiente. Usar luvas de protecção. EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS, um médico. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. Caso a irritação ocular persista: Consulte um médico. Eliminar o conteúdo/recipiente em um local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais. **Contém:** Amines, C10-14-tert-alkyl.

ET : Hoiatus. Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni. Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime. Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Auru ainet mitte sisse hingata. Vältida sattumist keskkonda. Kanda kaitsekindaid. ALLANEELAMISE KORRAL: võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE, arstiga. SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. Kui silmade ärritus ei möödu: Pöörduda arsti poole. Sisu/mahuti kõrvaldada ohtlike või erijäätmete kogumispunkti. **Sisaldab:** Amines, C10-14-tert-alkyl.

EL : Προσοχή. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση. Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις. Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα. Μακριά από παιδιά. Μην αναπνέετε ατμούς. Να αποφεύγεται η ελεύθερωση στο περιβάλλον. Να φοράτε προστατευτικά γάντια. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: καλέστε αμέσως το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ, γιατρό. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Αν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, αν είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. Εάν δεν υποχωρεί ο οφθαλμικός ερεθισμός: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό. Διάθεση του περιεχομένου/περιέκτη σε σημείο συλλογής επικίνδυνων ή ειδικών αποβλήτων. **Περιέχει:** Amines, C10-14-tert-alkyl.

DA : Advarsel. Kan forårsage allergisk hudreaktion. Skadelig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Opbevares utilgængeligt for børn. Indånd ikke damp. Undgå udledning til miljøet. Bær beskyttelseshandsker. I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: Ring omgående til en GIFTINFORMATION, læge. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ved vedvarende øjenirritation: Søg lægehjælp. Indholdet/beholderen bortskaffes i et indsamlingssted for farligt eller specielt affald. **Indeholder:** Amines, C10-14-tert-alkyl.

RU : Осторожно. Может вызывать аллергическую кожную реакцию. Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями. Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак. Держать в месте, не доступном для детей. Избегать вдыхание паров. Не допускать попадания в окружающую среду. Использовать защитными перчатками. ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ : Немедленно обратиться за медицинской помощью в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР, к врачу. ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. При продолжительном раздражении глаз : обратиться к врачу. Утилизировать содержимое/упаковку в пункт сбора опасных или специальных отходов. **Содержит:** Amines, C10-14-tert-alkyl.

BG : Внимание. Може да причини алергична кожна реакция. Вреден за водните организми, с дълготраен ефект. При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта. Да се съхранява извън обсега на деца. Не вдишвайте изпарения. Да се избягва изпускане в околната среда. Използвайте предпазни ръкавици. ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ, на лекар. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. При продължително дразнене на очите: Потърсете медицински съвет/помощ. Съдържанието/съдът да се изхвърли в пункт за събиране на опасни или специални отпадъци. **Съдържа:** Amines, C10-14-tert-alkyl.

UK : Увага. Може спричинити алергічну реакцію на шкірі. Шкідливо для водних організмів з довгостроковими наслідками. Якщо потрібна консультація лікаря, майте при собі тару продукту або етикетку. Зберігати в недоступному для дітей місці. Не вдихати пари. Уникати вивільнення у довкілля. Надягнути захисні рукавички. У РАЗІ ПРОКОВТУВАННЯ: Негайно звернутися за першою медичною допомогою, до лікаря. У РАЗІ ПОТРАПЛЯННЯ В ОЧІ: Обережно промити водою протягом декількох хвилин. Зняти контактні лінзи, якщо вони використовуються та легко знімаються. Продовжити промивання. Якщо подразнення очей триває: Пройти медичний огляд. Виконувати утилізацію вмісту/контейнеру у устаткування по утилізації спеціальних і небезпечних відходів. **вміст:** Amines, C10-14-tert-alkylr.

UFI : RVPQ-77TV-E237-7DSS

5Le

SADAPS BARDAHL
ZI Tournai Ouest 2
Rue du Mont des Carliers, 3
B-7522 Tournai - BELGIUM
Tél. : +32 (0)69 59 03 60
www.bardahl.be

Zone de collage

Zone de collage

PT Óleo sintético de extrema pressão, formulado para a lubrificação de transmissões mecânicas, diferenciais e caixas de engrenagens submetidas a condições difíceis (carga, alta velocidade e temperaturas). O BARDAHL XTG 75w90 LS é particularmente adequado para transmissões e engrenagens hipoides de carga limitada de escorregamento e travagem automática. Excelente estabilidade térmica.

Consultar sempre o manual de instruções do fabricante antes de usar.

ET Sünteetiline õli ekstreem surveomadustega, mis on loodud mehaaniliste ülekannete, diferentsiaalide, käigukastide õlitamiseks väga rasketes tingimustes (koormus, suur kiirus ja temperatuur). XTG 75w90 LS BARDAHL sobib eriti hüpoidsete käikude ja käigukastide jaoks, millel on piiratud libisemise ja iselukustuva teljega koormus. Suurepärane termiline stabiilsus.

Õli sobivust kontrollige alati autotootja kasutusjuhendist.

GR Συνθετικό λιπαντικό υψηλής πίεσης, διαμορφωμένο για τη λίπανση των μηχανικών μεταδόσεων, των διαφορικών και των κιβωτίων ταχυτήτων που υποβάλλονται σε δύσκολες συνθήκες (φορτίο, υψηλή ταχύτητα και θερμοκρασίες). Το BARDAHL XTG 75w90 LS είναι ιδιαιτέρως κατάλληλο για περιορισμένης ολίσθησης και αυτομάτου κλειδώματος υποειδείς κιβώτια και διαφορικά τα οποία υπόκεινται σε μεγάλα φορτία. Εξαιρετική θερμική σταθερότητα. ΑΦΟΙ Β. ΚΥΡΚΟΥ Ο.Ε. 210 621 54 90 - 3.

Σε κάθε περίπτωση να συμβουλεύεστε το εγχειρίδιο χρήσης του κατασκευαστή πριν τη χρήση.

DA Syntetisk gearolie til ekstremt tryk, formuleret til smøring af mekaniske transmissioner, differentieringer og gearkasser under vanskelige forhold (belastning, høj hastighed og temperaturer). BARDAHL XTG 75w90 LS er specielt velegnet til glidning og selvlåsende (eller autolåsende) tungbelastede hypoidgear og transmissioner. Fremragende tempratur stabilitet.

Tjek altid bilfabrikkens specifikationer før brug.

RU Синтетическое трансмиссионное масло, специально разработанное для смазки механических трансмиссий и дифференциалов, работающих в сложных условиях эксплуатации (большие нагрузки, высокая скорость и температура). BARDAHL XTG 75w 90 LS - рекомендовано для дифференциалов с ограниченным проскальзыванием (LSD) и для самоблокирующихся дифференциалов (или Автоблокирующихся), тяжелонагруженных гипоидных передач и трансмиссий. Обладает отличной термической стабильностью Производитель: S.A.D.A.P.S. BARDAHL ADDITIVES & LUBRICANTS S.A. Адрес: ул. Рю Дю Монт де Карлье, 3 B-7522, г. Турне, Бельгия.Тел./факс: +32 (0) 69 59 03 60. www.bardahl.be. Импортер и официальный представитель: ООО «ЛН Дистрибьюция». Адрес: 443066, Россия, г. Самара, пер. Безымянный 2-й, д.1. Тел./факс: 8 (495) 988 64 45.

Перед использованием обязательно проверьте руководство производителя автомобиля.

BG Синтетично масло подходящо за екстремно налягане, създадено да смазва механични трансмисии, диференциали и редуктори, работещи в трудни условия (натоварване, висока скорост и температури). BARDAHL XTG 75w90 LS е особено подходящ за хипоидни предавки с ограничено приплъзване и самозаключване (или с автоматично заключване) - LSD. Тежко натоварени предавки и трансмисии. Отлична термична стабилност. Производител: САДАПС Бардал, адрес: Индустриална зона запад, ул. Дю Мон де Карлие 3, 7522 Турней, Белгия, тел: +3269590360. Вносител: ДНВ Проспийт ЕООД, София, ул. Стоян Едрев 1, тел: 02/8689005, 0887/444121, www.prospeed.bg, e-mail: office@prospeed.bg

Винаги проверявайте ръководството на автомобила от производителя, преди употреба.

UK Синтетична трансмісійна олива розроблена для механічних трансмісій, що працюють у дуже важких умовах експлуатації. BARDAHL XTG 75w90 LS о собливо рекомендується для високонавантажених гіпоїдних передач та диференціалів підвищеного тертя (Limited Slip). Має високу термічну стабільність. Підходить для змащення диференціалів, зубчастих та гіпоїдних передач.

Перед використанням завжди перевіряйте рекомендації виробника.

KK «Tanauto Kazakhstan» ЖШС Мекен-жайы: 050050, Қазақстан Республикасы, Алматы қаласы, Райымбек даңғылы 169А үй. тел.:+7 (727) 233-06-98, 250-72-22, 250-18-82, 279-00-67, 233-08-23. факс: 279-05-51.